



Einverständniserklärung

2023 夏季学期及 2023/24 冬季学期 APS 临时程序同意书

Hiermit beantrage ich eine Überprüfung meiner Studienleistungen gemäß dem *Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 08.09.2022 „Verlängerung der zeitlich befristeten Umstellung des APS-Prüfverfahrens in China und Vietnam in Zeiten der Corona-Pandemie über den 30.09.2022 hinaus“*

根据德国文化部长联席会议（KMK）2022年9月8日的决议《2022年9月30日以后延长执行新冠疫情期间中国和越南APS审核程序的暂时性调整政策》，本人申请参加APS审核程序。

Nach erfolgreicher Überprüfung wird eine APS-Bescheinigung ausgestellt, die zeitlich befristet einen Hochschulzugang ausschließlich für das Sommersemester 2023 und Wintersemester 2023/24 zu einem grundständigen Studium ermöglicht. Eine Nachzertifizierung ist für diese Bescheinigung nicht möglich.

申请人成功通过审核后取得审核证明，该证明短期有效，仅用于德国高校2023夏季学期及2023/24冬季学期的本科入学申请。申请人在中国本科毕业后不可为此证明申请补审。

Sollte eine Zulassung zu einem späteren Zeitpunkt angestrebt werden, so ist aufgrund eines veränderten Studienstandes eine erneute APS-Überprüfung mit Interview oder TestAS erforderlich. Das Entgelt hierfür beträgt 1.000 RMB.

取得该审核证明后，如果申请后续学期入学，基于教育状态改变，申请人需重新参加APS审核面谈或德适考试。重新审核费用为1000元。

Name (Pinyin) 姓名（拼音）：

APS-Registriernummer APS注册号：

Ort, Datum 地点，日期：

Unterschrift 签名：